

NGÀY 10 THÁNG 5 NĂM 2026 - CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH - NĂM A



Giáo Xứ Việt Nam ĐỨC MẸ LA VANG

56 N. 9th St, San Jose, CA 95112

Website: <https://www.ourladyoflavangsj.org>

Bộ Mới Số 200 - Ngày 10 tháng 5 năm 2026

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Điện thoại liên lạc:

- V.P Giáo xứ: (408) 291-6280
- Trường học: (408) 283-5858
- Fax Giáo xứ: (408) 291-6289
- Email: admin@ourladyoflavangsj.org

Giờ làm việc của Văn phòng Giáo xứ:

- Thứ Ba đến thứ Sáu:
9:00AM - 12:00PM
1:00PM - 5:00PM
- Thứ Hai và thứ Bảy: Đóng cửa

- 11-05 Thứ Hai: Ngày trong tuần thứ VI mùa Phục Sinh.
- 12-05 Thứ Ba: Ngày trong tuần thứ VI mùa Phục sinh.
- 13-05 Thứ Tư: Ngày trong tuần thứ VI mùa Phục sinh.
- 14-05 Thứ Năm: Thánh Matthia, tông đồ, lễ kính.
- 15-05 Thứ Sáu: Ngày trong tuần thứ VI mùa Phục sinh.
- 16-05 Thứ Bảy: Ngày trong tuần thứ VI mùa Phục sinh.

NGÀY 17 THÁNG 05 NĂM 2026 – CHÚA NHẬT VII PS - CHÚA THĂNG THIÊN – NĂM A

(Cv 1, 1-11; Tv 46, 2-3, 6-7, 8-9; Ep 1, 17-23; Mt 28, 16-20)

Sứ Mệnh

Xây dựng một cộng đoàn Kitô hữu hiệp nhất yêu thương, sống chứng nhân Phúc Âm và kết hiệp với Chúa, noi gương Mẹ Maria qua việc cử hành phụng vụ bí tích và kinh nguyện tôn vinh, đào luyện đức tin và đời sống tâm linh, đẩy mạnh sinh hoạt mục vụ giới trẻ, phát triển hội đoàn Công giáo tiến hành, và thăng tiến đời sống gia đình theo truyền thống văn hóa Công Giáo Việt Nam.

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

NHÀ THỜ	ĐỊA CHỈ	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
GX ĐỨC MẸ LA VANG	389 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95113	4:00PM (Eng/Việt) & 5:30 PM (Việt)	7:30AM, 9:00AM, 10:30AM, 4:00PM, 5:30 PM (Việt)
TRUNG TÂM CÔNG GIÁO	2849 S. White Rd. San Jose, CA 95148	5:00 PM (Việt)	8:00 AM, 9:30AM & 11:00 AM (Việt)
ST. FRANCES CABRINI	15333 Woodard Rd. San Jose, CA 95124	6:45 PM (Việt)	
HOLY FAMILY	4848 Pearl Ave. San Jose, CA 95136	7:00 PM (Việt)	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. Main St. Milpitas, CA 95035		4:00 PM (Việt)
ST. VICTOR	3108 Sierra Rd. San Jose, CA 95132		3:00 PM (Việt)

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI GX ĐỨC MẸ LA VANG

(Thứ Hai đến thứ Sáu: 7 giờ sáng & 6 giờ chiều; thứ Bảy: 8 giờ sáng)



GIÁO XỨ VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG

Thành Lễ Kỷ Niệm Đệ Tam Chu Niên

NGÀY CUNG HIẾN

NHÀ THỜ ĐỨC MẸ LA VANG

05.13.2025 lúc 5:30pm

Chủ Tế: Cha Giuse Lê Trung Tường

Thuyết Giảng: Lm Vincentê Nguyễn Đình Truyền



NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- ◇ Muốn nhận Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, Rước Mình Thánh Chúa xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ để biết thêm chi tiết.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin gọi văn phòng GX điện thoại: (408) 459-5959 để liên lạc một vị Linh Mục túc trực.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hòa Giải xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh Mục của Giáo Xứ.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hôn Phối, xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ

❖ **Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót Tháng 5** - sẽ được cử hành tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang vào Thứ Sáu, ngày 15 tháng 5 lúc 5:30 PM. Sau lễ có giờ cầu nguyện và nghi thức chữa lành, qua hôn kính xương thánh nữ Têrêsa Hải Đồng Giêsu, vị thánh có lòng yêu mến nước Việt Nam và hứa sẽ mưa hoa hồng cho nhân loại từ trời cao. Kính mời cộng đoàn tham dự.



❖ **Thánh Lễ Đặc Biệt Hằng Tháng Dành Cho Các Em Hoàn Cảnh Đặc Biệt & Gia Đình** – Xin mời các gia đình có con em trong

hoàn cảnh đặc biệt tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật Hằng Tháng tuần thứ ba dành cho các em, do Ban Giáo Lý Lớp Đặc Biệt điều hợp. Thánh lễ của tháng Năm sẽ vào Chúa Nhật tuần tới, ngày 17 tháng 5 năm 2026 lúc 2:00 PM.

Sunday Offering

Báo Cáo Tiền Xin Giỏ:

Cuối Tuần 02 & 03 tháng 5, 2026

- Chi tiêu hàng tuần \$30,000
- **Xin giỏ lần 1** \$26,444
- Xin giỏ lần 2 cho Quý **Bảo Trì** \$11,698
- Đóng góp trên mạng \$1,402
- **Bán Rau Mua Hoa** (ngày thường 5/03) \$1,824





Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chính Xứ



Chúa Nhật, ngày 10 tháng 5 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tôi mới đọc được lá thư đề ngày 28 tháng 3 năm 1980 của Đức Tổng Giám Mục Phaolô Nguyễn Văn Bình gửi các Đức cha trong giáo tỉnh Sài Gòn. Lá thư thông báo về cuộc họp của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam tại Hà Nội và chuyến đi Ad Limina. Nhưng ẩn sâu trong nội dung mang tính hành chính ấy lại là một chứng tá sống động về tình hiệp thông và lòng bác ái của Hội Thánh trong một giai đoạn đầy thử thách của lịch sử.

Trong thư, tôi thấy hai điểm rất đáng chú ý, và xin được trích lại nguyên văn:

“Xin các Đức Cha địa phận cho biết: Danh sách các linh mục địa phận của Đức Cha đang học tập và địa điểm học tập.”

“Để tiếp tế các linh mục miền Nam đang học tập ngoài Bắc, các địa phận trong giáo tỉnh Hà Nội đã gửi về Tòa Tổng Giám Mục một số tiền dôi dào. Nơi đây lo liệu tiếp tế cho các linh mục học tập và đã tiếp tế nhiều lần. Mỗi địa phận trong giáo tỉnh Sài Gòn hoan nghênh sáng kiến đầy tình anh em của giáo tỉnh Hà Nội bằng cách mang theo số tiền 1000đ (một ngàn) nếu có thể được khi đi dự Đại hội tại Hà Nội.”

Chỉ vài dòng ngắn gọn ấy, nhưng mở ra cả một chiều sâu của tình hiệp thông và trách nhiệm mục tử. Trước hết, việc yêu cầu cung cấp danh sách các linh mục đang “học tập” và nơi họ bị giam giữ cho thấy sự quan tâm rất cụ thể của các vị chủ chăn. Trong hoàn cảnh khó khăn, khi nhiều linh mục bị phân tán và mất liên lạc, việc biết rõ từng người không chỉ là quản trị, mà còn là tình phụ tử thiêng liêng: không ai bị lãng quên, không ai bị bỏ lại phía sau.

Kế đến là sáng kiến đầy cảm động của các linh mục trong các giáo phận miền Bắc. Dù đã trải qua nhiều thập niên thiếu thốn, các ngài vẫn quảng đại gửi về một số tiền đáng kể để nâng đỡ các linh mục miền Nam đang trong cảnh tù đày. Đó không chỉ là một hành động bác ái, mà còn là một chứng tá đức tin mạnh mẽ. Những người nghèo lại sẵn sàng chia sẻ cho những người còn khốn khó hơn. Hình ảnh ấy làm sống lại tinh thần của Hội Thánh sơ khai: “Họ để mọi sự làm của chung... và phân phát cho mỗi người tùy theo nhu cầu” (Cv 2,44-45).

Và rồi, lời mời gọi các giáo phận trong giáo tỉnh Sài Gòn mang theo khoản đóng góp, dù chỉ là 1.000 đồng, chính là nhịp cầu nối kết tình huynh đệ giữa hai miền. Giá trị vật chất có thể nhỏ bé, nhưng giá trị thiêng liêng lại rất lớn: đó là dấu chỉ của sự liên đới, của tình yêu thương cụ thể, và của một Hội Thánh duy nhất vượt lên trên mọi chia cắt.

Nhìn lại, chúng ta nhận ra rằng chính trong những thời khắc khó khăn nhất, vẻ đẹp của Hội Thánh lại tỏa sáng rõ ràng nhất. Không phải qua những công trình lớn lao, nhưng qua những cử chỉ âm thầm, cụ thể và đầy tình người. Các Đức giám mục không chỉ lãnh đạo bằng lời nói, mà bằng chính sự quan tâm mục tử. Các linh mục miền Bắc, dù thiếu thốn, vẫn sống tinh thần quảng đại.

Lá thư năm xưa không chỉ là một tài liệu lịch sử. Nó là một lời nhắc nhở sống động cho hôm nay: Hội Thánh chỉ thật sự là Hội Thánh khi biết sống tình hiệp thông và bác ái. Và chính trong những nghĩa cử đơn sơ nhưng chân thành ấy, Tin Mừng được loan báo cách mạnh mẽ và thuyết phục nhất.

Lm. Giuse Lê Trung Tướng

Chánh xứ

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280

LỊCH QUÝ CHA CHỦ TẾ CUỐI TUẦN TỚI CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN (NĂM A)

Thứ Bảy, ngày 16 tháng 5 năm 2026

4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Justin Le
5:00 PM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Truyen Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
6:45 PM	Nhà Thờ St. Frances Cabrini	Fr. Tan Nguyen
7:00 PM	Nhà Thờ Holy Family	Fr. Truyen Nguyen

Chúa Nhật, ngày 17 tháng 5 năm 2026

7:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Justin Le
8:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Tan Nguyen
9:00 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
9:30 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Justin Le
10:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
11:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Joseph Vanthu
2:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang <i>(Mass with Autistic Children)</i>	Fr. Khoa Vu
3:00 PM	Nhà Thờ St. Victor	Fr. Tan Nguyen
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Justin Le & Fr. Khoa Vu (Giảng)
4:00 PM	Nhà Thờ St. John	Fr. Truyen Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ 5 NĂM CHO KẾ HOẠCH CANH TÂN GIEO HẠT ĐỨC TIN | ĐỜI SỐNG THIÊN LIÊNG - Báo Cáo Vận Động Gây Quỹ** (tính đến ngày 5/09/26), giáo xứ đã quyên được **\$3,436,269** đến từ **727** gia đình.

Cách đóng góp: Xin quý vị ân nhân điền vào phiếu đóng góp 5 năm. Ví dụ cho tổng cộng \$5,000 thì công nghĩa là mỗi năm cho \$1,000.



Giải thích: Con số cho năm nay ví dụ là \$1,000 là

đã bao gồm ADA. Bốn năm còn lại cho tiếp mỗi năm \$1,000 + với số cho ADA (như những năm trước).

❖ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN KHOÁ 2 NĂM 2026**

- Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang đang nhận đơn ghi danh lớp Dự Bị Hôn Nhân, khoá 2, học hai ngày Thứ Bảy 16 & Chúa Nhật 17 tháng 5 năm 2026. Thân mời quý bạn đang chuẩn bị bước vào đời sống Hôn Nhân Công Giáo xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ Việt Nam, điện thoại 408-291-6280, để ghi danh theo học khoá Dự Bị Hôn Nhân.



❖ **Ban Xã Hội GX ĐMLV** - Xin nhận lon nhôm & bình nhựa cho người nghèo tại VN. Xin mang đến nhà thờ. Cảm ơn.

❖ **Huynh Đoàn Đa Minh** - Chúa Nhật ngày 10 tháng 5 năm 2026 Huynh đoàn Thánh Tước họp lúc 2:00 PM tại hội trường GX ĐMLV. Kính mời toàn thể quý anh chị tham dự đông đủ.



Chúc Mừng Lớp Thêm Sức 2026



Giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang xin chúc mừng 154 các em trong Lớp Thêm Sức 2026 đã lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức do Đức Cha Oscar Cantú, Giám mục Giáo phận San Jose, cử hành vào hai ngày 9 và 10 tháng 5 năm 2026 tại Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang.

Nguyện xin Chúa Thánh Thần mà các em vừa lãnh nhận tiếp tục hướng dẫn, soi sáng và ban sức mạnh để các em sống đức tin trưởng thành, can đảm làm chứng cho Chúa giữa đời, và trở nên những người trẻ đầy nhiệt huyết trong Giáo Hội và xã hội, và không ngừng sinh hoa trái của Thánh Thần trong đời sống hằng ngày.

Maria Alyssa Vu
Teresa Ann Tu Vu
Anna Anna Mai-Phuong Nguyen
Anna Maria Annabel Phuong-Ai Pham
Maria Bao-Nhu Norah Do
Peter Brandon Tran
Augustino Henry Nghia Hoang
Anna Isabella Nhi Tuyet Tran
Maria Jacklyn Phan Vu
Giuse James Duc Nguyen
Mathew Jayden Hoai An Dinh
John the Baptist John Khang Nguyen
Maria Katherine Minh Phuong Le
Maria Kathy Mai
Maria Kathy Nguyen
Theresa Kayla Au
Vincente Khoa Anh Dao
Marta Kim My Luong
Micae Mason Duong Vuong
Maria-Teresa Nguyen Hanh Nguyen
Clara San Lynn Hong
Theresa Theresa Phuong Hien Nguyen
Michael Thomas Quoc-Tien Tran
Maria Uyen-Nhi Maya Do
Anna Maria Vivienne Nam Phuong Nguyen
Peter Nathan Tran
Maria Alyssa Dinh
Dominic Brian Huy Nguyen
Peter Christopher Duy-Kha Nguyen
Elizabeth Emily Anh Ho
John Paul II Eric Tinh-Nghia Quach
Augustine Ethan Nguyen Ta
Theresa Fiona Ai-lan Nguyen
Maria Heidi Mai
Thomas James Nguyen
Maria Jasleen Dan-Vy Tran
Maria Joseph Jessica Huyen Thanh Huu Le
Gioan Lasan Jimmy Nguyen
Joseph Joseph Hieu Nguyen
Giuse Kien Vinh Le
Maria Kristy Bui
Joseph Luke Tri Le Nguyen
Roco Phuc Hoang Pham
Giuse Robert Minh Thien Pham

Maria Thuy An Do
Joseph Tommy Thong Lang
John Bosco Travis Huy Pham
Peter William Long Lien
David William Le Phu Phan
Matthew Aaron (Minh Khoi) Dominic Vu
Joseph Adam Tran Le
Vincente Andy Tri To
Joseph Colin Tran Do
Maria Goretti Diana MinhNgoc Ho
Lourdes Hannah Ha Anh Nu Ton
Bernadette Isabel Bao-Khanh Nguyen
Maria Jasmine Nhi Nguyen
Maria Jenny Thuy-Phuong Nguyen
Maria Joann Hoai-Tram Phan
Joseph Kayden DangQuan Dong
Joseph Kody Khuong Vu
Maria Laura Thuy-Lam Huynh
Augustine Martin Andrew Kelly
Joseph Matthew DangQuang Dong
John-Paul Minh-Tri Hoang
Joseph Noah Thanh Long Le
Maria Sophia Kim Tran
Peter Tristan Quoc-Huy Tran
Peter Troy Dinh Ho
Maria Vesper Cookie Do
Rosa Alice Van Anh Lam
Angela Merici Angela Le Tran
Anna Angelina Anh Vu
Anthony- Joseph Anthony Tuan Dang
Maria Kaitlin Huyen Than
Dominic Patrick TranTam Hoang
Maria Thuy Tuong Van Mai
Maria Anh Ngoc Phuong Nguyen
Giuse Damek Vu Tran
Teresa Jasmine T. Huynh
Maria Abigail Thien Y Le
Pio Aiden Thien An Le
Joseph Dai Quang Nguyen
Maria Emily Ngoc-Thuy Huynh
Dominico Khoa Dang Pham
Maria Maria Doan
Maria Sarah Truc Tran
Elizabeth Ellys Pheonix Su



DANH SÁCH CÁC AN NHÂN CAM KẾT ĐÓNG GÓP QUỸ 5 NĂM CANH TÂN GIÁO PHẬN 2026 – 2031

Cập Nhật đến ngày 9 tháng 5 | 727 Gia Đình
(tiếp theo tuần trước)



Ông Bà Ngô Đức Diễm
Anh Chị Ngô Đức Thịnh và Trâm
Anh Chị Ngô Gia Thế và Mộng Thu
Ông Bà Ngô Hứa và Huỳnh Bành
Anh Chị Ngô Thế Phiệt và Quyên
Anh Chị Ngô Vinh và Julie
Ông Bà Nguyễn Khắc Thoại và Thoa
Bà Nguyễn Ánh Tuyết và anh Lê Thiên Ân
Cô Nguyễn Ann
Anh Chị Nguyễn Anthony
Anh Chị Nguyễn Augustine Hiền và Vicky
Bà Nguyễn Bạch Tuyết
Anh Nguyễn Brandon
Ông Bà Nguyễn Cảnh Tân và Cao Diễm
Ông Nguyễn Đình Bình
Ông Bà Cố Nguyễn Đình Tống
Ông Nguyễn Duy Tân
Anh Chị Nguyễn Duy và Vũ Ngọc Diệp
Ông Bà Nguyễn Hiến và Ngọc
Anh Chị Nguyễn Hiếu và Bùi Xuân
Ông Bà Nguyễn Hoà và Lê Maggie
Ông Bà Nguyễn Hoài Thanh và Mỹ Dung
Cô Nguyễn Hồng Sương
Anh Chị Nguyễn John và Vũ Joanna
Ông Bà Nguyễn Khánh Long và Vũ Thị Hồng

Bà Nguyễn Kim Hoa
Bà Nguyễn Kim Ngân
Ông Bà Nguyễn Kỳ Vinh và Vũ Mai Oanh
Ông Bà Nguyễn Liêm và Hạnh
Cô Nguyễn Nga
Ông Bà Nguyễn Ngọc Bình
Cô Nguyễn Ngọc Julie
Ông Bà Nguyễn Ngọc Út và Phương
Cô Nguyễn Ngọc-Trần Diana
Ông Nguyễn Nhan
Cô Nguyễn Pauline
Ông Nguyễn Phúc
Ông Bà Nguyễn Quốc Hiệp và Liên
Ông Bà Nguyễn Quốc Thanh và Ngọc Giàu
Anh Chị Nguyễn Sơn và Eileen Mai
Anh Chị Nguyễn Tấn Tài và Thanh-Nguyệt
Ông Nguyễn Thanh Bình
Anh Chị Nguyễn Thanh Châu và Charlene Diễm
Ông Bà Nguyễn Thanh Hải và Elaine
Ông Bà Nguyễn Thành Nhân
Ông Bà Nguyễn Thành Tâm và Bích
Bà Nguyễn Thị
Cô Nguyễn Thị Diên
Bà Nguyễn Thị Ngoan
Bà Nguyễn Thị Nhật và cô Lê Minh Châu

(Danh sách các ân nhân ủng hộ Quỹ ADA & Canh Tân Địa Phận sẽ được cập nhật tiếp trong những tuần tới)

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

**OUR LADY OF LA VANG PARISH
CELEBRATES THE GRADUATING
CLASS OF 2026**

We invite you to join us for a special Mass to recognize
all Kindergarten, 8th, 12th*, College/University*,
and Post-Graduates/Doctorate* graduates!

* Will Receive a Papal Blessing

Saturday, June 20, 2026 | 5:30PM Mass
Our Lady of La Vang Catholic Church
Please wear your caps and gowns!

RSVP with QR code or tinyurl.com/ollvgrad2026

❖ **SAVE THE DATE | Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Kỳ III** tại San Jose sẽ được tổ chức vào ngày 13 - 15 tháng 8 năm 2026. Và Hội Chợ Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang sẽ được tổ chức vào chiều Thứ Bảy đến chiều Chúa Nhật, ngày 15 - 16 tháng 8 năm 2026. Địa điểm sẽ tại Khu Thương Xá Eastridge Mall.



Thánh Lễ
**Rước Lễ
Lên Lễ
Đầu**

"Án bính này
sẽ được sống muôn đời"
- Ga 6,51 -

Thứ Bảy, ngày 16 tháng 5 năm 2026
vào lúc 10:00am
tại Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang
389 E Santa Clara St, San Jose, CA

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **THÔNG BÁO CUỘC THI VẼ TRANH ĐỨC MẸ** - Nhân dịp **Đại Hội Thánh Mẫu La Vang San José - Kỳ III**, được tổ chức vào ba ngày 13-15 tháng 8 năm 2026. Ban Tổ Chức xin mời gọi các họa sĩ và các tín hữu có tài năng hội họa, đặc biệt là các tài năng trẻ, tham gia cuộc thi vẽ tranh với chủ đề **“Được Mẹ Yêu - Để Yêu Như Mẹ” (Loved by Mary, Loving Like Mary)**.

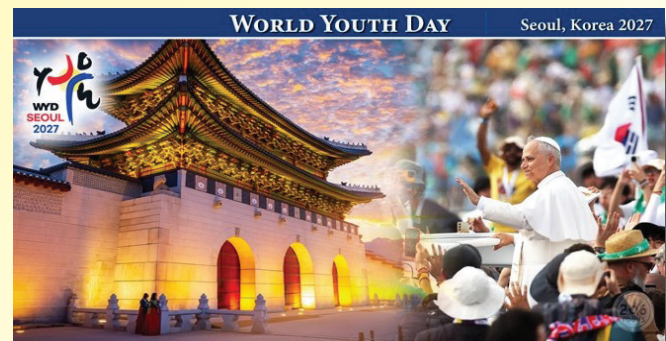


Các tác phẩm dự thi sẽ được triển lãm suốt ba ngày Đại Hội, tạo cơ hội cho cộng đoàn hành hương chiêm ngắm và bình chọn bức tranh đẹp và ý nghĩa nhất.

Giải thưởng: Giải Nhất: \$3,000 | Giải Nhì: \$2,000 | Giải Ba: \$1,000

Mọi chi tiết xin vui lòng liên lạc với anh Vinh Nguyễn, là Trưởng Ban Phòng Triển Lãm Tranh Vẽ tại số (408) 393-2469 hoặc email vinhnhnguyen@yahoo.com.

❖ Giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang chào mừng 90 em đã ghi danh tham dự **Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới tại Hàn Quốc vào năm 2027**. Trong 12 tháng tới sẽ là thời gian các em gặp gỡ, học hỏi, gây quỹ và chuẩn bị cho chuyến đi gặp gỡ giới trẻ toàn cầu. Vì khả năng tài chánh của giáo xứ có giới hạn, nên giáo xứ xin thông báo là không thể nhận thêm các em tham dự viên. Với các tham dự viên đã ghi danh và các phụ huynh của các em, xin liên lạc với **cha Khoa** hoặc **Anthony Kiều** tại văn phòng giáo xứ để biết thêm các sinh hoạt trong giai đoạn của năm chuẩn bị cho Đại Hội (Preparation Year).



Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>



Lê Hà Michael, M.D.
Board Certified Internal Medicine



VĂN PHÒNG BÁC SĨ GIA ĐÌNH
Đặt hẹn sớm nhanh
Khám bệnh khẩn trong ngày
991 Montague Expy #104
Milpitas, CA 95035
200 Jose Figueres #395
San Jose, CA 95116



Đỗ Hoàng Lân, M.D.
Board Certified Family Medicine

408-444-5006

SUNSHINE AUTO SERVICES

Diagnostics Maintenance Repair

Quang Le
Joseph Le
Factory Trained
Master Certified



Bus: (408) 885-1782
Cell: (408) 835-2678
(408) 674-6768

785 N. 13th Street
San Jose, CA 95112



Thao Dang & Brian Ng
REAL ESTATE GROUP

blockchangere.com



HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ
BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:
408-972-1367 hay 408-886-0677
thaoandbrian@blockchangere.com



happy smile, happy life!
Happy Valley Dental



Dr. Tuan Luong - Tốt nghiệp nha khoa USC
English - Vietnamese - Spanish



☎ 408-347-9401

✉ officevalleySJ@gmail.com

📍 2344 McKee Rd, Unit 40,
San José, CA 95116

🦷 Nha khoa tổng quát,
thẩm mỹ, lấy tuý, trồng
implant, Invisalign

🛡️ Nhận các loại bảo hiểm
PPO, Medi-Cal, Medicare

Hân hạnh phục vụ cộng đoàn Công Giáo



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



LUAN BUI
DRE#02148356



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703
520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA
Office: (408) 702-2602
Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com
www.jacklyndinh247.com



HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

